# **5. Suihkussa — While showering**

Opiskelija vie rouva Mäen suihkutuolilla kylpyhuoneeseen, vetää verhon eteen ja **lukitsee** suihkutuolin **jarrut**. Rouva Mäki riisuu vaatteensa ja opiskelija **avustaa** häntä **tarvittaessa**.

O: Otetaanpa ensin nämä vaatteet pois ja laitetaan pyykkiin. Saatte sitten puhtaat vaatteet suihkun jälkeen.  
P: Hyvä. Voisin laittaa tänään **oman mekon** päälle, kun tulee ne vieraat.  
O: Joo, laitetaan teille **nätti** mekko päälle sitten.   
P: Niin tehdään.  
O: **Alotetaanpas** se pesu tässä suihkutuolissa niin ei tarvii koko aikaa seistä. Otetaan nuo hiukset ensin.  
P: Joo, pestään hiukset ensin.  
O: **Tuntuukos se vesi sopivan** **lämpöseltä**? Vai onko liian kylmää?  
P: Ei, oikein sopivaa se on.  
O: Noin, **kastellaan** ensin kokonaan ja sitten laitetaan sampoo päähän. Haluatteko itse pitää tätä suihkua kädessä sillä aikaa, niin ei tule kylmä?  
P: Joo, minäpä **lämmittelen** itseäni sen aikaa.

Rouva Mäki ottaa suihkun omaan käteensä ja suihkuttelee lämmintä vettä päälleen. Opiskelija **hieroo** sampoota rouvan hiuksiin.

O: Ja sitten silmät kiinni, nyt tulee **vaahtoa**! Sitten pestään kasvot samalla. Noin, silmät pestään oikein kunnolla, **unihiekat** pois. No niin, nyt voitte avata silmät. Aletaan pestä vartaloa sitten.  
P: Nousenkos minä sitten seisomaan?  
O: Nouskaa vain. Katsotaan vain ensin, että **suihkutossut** tulevat kunnolla jalkaan, **ettette** **liukastu**.

Rouva Mäki laittaa tossut **huolellisesti** jalkaan ja alkaa nousta tuolista.

P: Noin, nyt on tossut jalassa. Autattekos te vähän tuosta käsipuolesta?  
O: Tästä näin. Ottakaa vielä tuosta **tangosta** vähän kiinni, että **pysytte** varmasti **pystyssä**.  
P: No nyt on **tukeva** **asento**. **Antakaa tulla vaan.**  
O: Pestään ensin **kainalot** tällä pesulapulla. Sitten **hankaan** vähän selkää. Ja teen vielä alapesut, noin.

Rouva Mäkeä alkaa jo väsyttää.

P: Jokos pääsee pian taas istumaan?  
O: Joo, annas kun mä **huuhtelen** vielä vähän, niin sitten pääsette istumaan. Noin, istukaa vain.  
P: Otetaankos ne jalat tässä tuolissa?   
O: Joo, otetaan ne tossut ensin pois ja sitten pestään jalat. Ohhoh, **onpas** **varpaankynnet** **kasvanut** **pitkiksi**. **Taidankin leikata** ne nyt samalla reissulla.  
P: Leikatkaa vaan. Mutta antakaa ensin se pyyhe mulle **suojaksi**, muuten tulee kylmä.

Opiskelija hakee rouvalle ison kylpypyyhkeen ja **käärii** hänet siihen.

O: Tuosta noin, käärin teidät tähän isoon pyyhkeeseen, niin ei tule kylmä. Minäpä haen ne **kynsisakset** tuosta kärrystä. Vai oliskohan se **kynsileikkuri** parempi?  
P: Yleensä ovat leikkurilla ottaneet. Sen verran paksuksi ovat menneet nuo kynnet.  
O: Hyvä, ensin täytyy vähän puhdistaa tätä leikkuria **pirtulla**, noin. Ja sitten aletaan leikkaamaan niitä kynsiä.

Opiskelija leikkaa rouvan varpaankynnet.

O: Noin, nyt on taas siistit kynnet.  
P: Sitten vaan huoneeseen takasi ja aamupalalle!  
O: Näin on, ensin pitää vaan pukea vähän vaatetta päälle. Lähdetäänpäs!

Rouva Mäki haluaa matkalla vielä **varmistaa** kampauksen laiton opiskelijalta.

P: Mitenkäs se on niitten papiljottien kanssa? Ehtiikös se neiti niitä laittamaan?  
O: Eiköhän tässä ehditä. Jospa sitten päiväkahvin jälkeen laitettais, kun on se vierailuaika lähempänä.  
P: Se sopii kyllä. Pysyy tukka nättinä sitten iltaan asti.

## Sanasto:

|  |  |
| --- | --- |
| lukitsee > lukita jarrut = laittaa jarrut lukkoon =  avustaa = tarvittaessa =  oman mekon > oma mekko =  nätti =  Alotetaanpas! Tuntuuko vesi sopivan lämpöseltä? lämpönen = lämmin =  kastellaan > kastella =  lämmittelen > lämmitellä =  hieroo > hieroa =  vaahto =  unihiekka =  suihkutossut = tohvelit, sisäkengät =  ettette liukastu =  huolellisesti = tangosta > tanko =  pysytte pystyssä > pysyä pystyssä =  tukeva asento =  Antakaa tulla vaan! hankaan > hangata =  huuhtelen > huuhdella =  Onpas varpaankynnet kasvanut pitkiksi. taidankin leikata ne =  suojaksi > suoja =  käärii > kääriä =  pirtulla > ”pirtu” = alkoholiliuos =  varmistaa =  vierailuaika= lähempänä = | locks > to lock the brakes to assist if necessary your dress > their own dress pretty Let's get started! Is the water a comfortable temperature? warm Let’s wet! > to wet I warm > to warm (up) massages > to massage foam sleep dust shower slippers = slippers, indoor shoes so that you do not slip carefully from bar > bar so that you stay upright > to stay upright steady position Come on! I rub > to rub I rinse > to rinse  Your toe nails have got a little long. I think I will cut them  to protect > protection wraps > to wrap with rubbing alcohol = alcoholic solution to ensure visiting hours closer |

## Kuvat:

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| suihkuistuin ja tanko = shower chair and bar | kynsileikkuri = nail cutter |
|  |  |
| kynsisakset = nail scissors | pirtupullo = bottle of rubbing alcohol |

|  |
| --- |
|  |